

## Vắc-xin Cúm Bất hoạt Inactivated Influenza (Flu) Vaccine

### Vắc-xin cúm bất hoạt là gì?

Vắc-xin cúm bất hoạt được làm từ các vi-rút cúm đã bị tiêu diệt. Vắc-xin này bảo vệ chống lại các vi-rút gây bệnh cúm (influenza, hay thường gọi là flu). Vắc-xin này không bảo vệ chống lại các vi-rút hoặc vi khuẩn khác gây bệnh cảm lạnh hoặc cúm dạ dày/cúm bao tử (stomach flu). Ở B.C. có một số loại vắc-xin cúm khác nhau, bao gồm một vắc-xin cúm chứa vi-rút sống bị suy yếu được làm từ các vi-rút cúm đã bị làm cho suy yếu. Để biết thêm thông tin, hãy xem [HealthLinkBC File #12e Vắc-xin Cúm chứa Vi-rút Sống bị Suy yếu](#). Tất cả các vắc-xin này đã được Bộ Y tế Canada phê duyệt.

Tại B.C., các vắc-xin cúm thường có vào tháng 10. Để được bảo vệ tốt nhất, hãy chủng ngừa càng sớm càng tốt. Hãy nói chuyện với chuyên gia chăm sóc sức khỏe của bạn để tìm hiểu xem khi nào có các loại vắc-xin hoặc truy cập ImmunizeBC <https://immunizebc.ca/clinics/flu> để tìm địa điểm của một phòng khám có chủng ngừa cúm.

### Ai nên nhận vắc-xin này?

Tại B.C., vắc-xin cúm bất hoạt hay mũi tiêm/chích ngừa bệnh cúm được cung cấp miễn phí cho những nhóm người sau.

#### Những người có nguy cơ cao bị bệnh nặng do cúm, chẳng hạn như:

- Trẻ em từ 6 tháng đến dưới 5 tuổi
- Phụ nữ mang thai ở bất kỳ giai đoạn nào của thai kỳ trong mùa cúm
- Người cao tuổi từ 65 tuổi trở lên
- Cư dân thuộc mọi lứa tuổi sống tại các cơ sở chăm sóc nội trú, sống có sự hỗ trợ hoặc các cơ sở sống tập thể khác
- Người Bản địa
- Trẻ em hoặc thanh thiếu niên bắt buộc phải dùng Aspirin® hoặc ASA trong các khoảng thời gian dài do một tình trạng bệnh lý
- Trẻ em và người lớn mắc những tình trạng bệnh cụ thể, bao gồm:
  - Các rối loạn về tim hoặc phổi bắt buộc phải được chăm sóc y tế thường xuyên, như bệnh hen suyễn, bệnh phổi tắc nghẽn mạn tính hoặc bệnh xơ nang
  - Bệnh thận, bệnh gan mạn tính như viêm gan, bệnh tiểu đường, bệnh ung thư, bệnh thiếu máu hoặc hệ miễn dịch bị suy yếu
  - Những người mắc các tình trạng sức khỏe gây khó thở, khó nuốt hoặc nguy cơ bị mắc nghẹn khi ăn thức ăn hoặc uống các chất lỏng, chẳng hạn như những người bị tổn thương não nghiêm trọng, bị chấn thương tủy sống, co giật hoặc rối loạn thần kinh cơ

- Những trẻ em hoặc người lớn bị béo phì

#### Những người có thể truyền hoặc lây lan bệnh cúm cho những người có nguy cơ cao bị bệnh nghiêm trọng do cúm bao gồm:

- Những người trong hộ gia đình có tiếp xúc (bao gồm con cái) của những người có nguy cơ cao
- Những người trong hộ gia đình có tiếp xúc, những người chăm sóc và những nhân viên tại các cơ sở giữ trẻ của trẻ em dưới 5 tuổi
- Bác sĩ, y tá và những nhân viên khác làm việc tại các cơ sở chăm sóc y tế, bao gồm các cơ sở chăm sóc dài hạn, những người có tiếp xúc với bệnh nhân
- Khách đến thăm các cơ sở chăm sóc y tế và các địa điểm chăm sóc bệnh nhân khác
- Những người bị giam giữ tại các cơ sở cải tạo của tỉnh
- Những người cung cấp sự chăm sóc hoặc dịch vụ cho những người có nguy cơ cao trong các môi trường có khả năng bị bùng phát dịch bệnh như các du thuyền

#### Những nhóm người khác hội đủ điều kiện được tiêm/chích ngừa cúm miễn phí bao gồm:

- Những người cung cấp các dịch vụ cộng đồng thiết yếu như nhân viên cảnh sát, lính cứu hỏa, nhân viên xe cấp cứu, và những nhân viên làm việc tại các cơ sở cải tạo
- Những người làm việc với gia cầm sống

Để tìm hiểu xem bạn có hội đủ điều kiện hay không, hãy nói chuyện với chuyên gia chăm sóc sức khỏe của bạn hoặc gọi điện cho HealthLink BC theo số **8-1-1**.

Nếu bạn không hội đủ điều kiện để được tiêm/chích vắc-xin cúm miễn phí, bạn có thể mua vắc-xin này tại hầu hết các quầy thuốc và phòng khám dành cho người đi du lịch. Một số chủ lao động cũng cung cấp vắc-xin miễn phí cho nhân viên.

### Vắc-xin này được đưa vào cơ thể bằng cách nào?

Vắc-xin này được đưa vào cơ thể bằng cách tiêm/chích, thông thường là 1 liều. Trẻ em dưới 9 tuổi chưa từng được tiêm/chích vắc-xin cúm mùa cần 2 liều. Liều vắc-xin thứ hai là quan trọng nhằm tăng mức độ bảo vệ và nên được thực hiện sau liều thứ nhất 4 tuần.

### Lợi ích của việc nhận vắc-xin này là gì?

Vắc-xin này là cách tốt nhất để bảo vệ chống lại bệnh cúm, một bệnh do vi-rút nghiêm trọng và đôi khi gây tử vong. Khi bạn được chủng ngừa, bạn cũng giúp bảo vệ những người khác bằng cách làm giảm sự lây lan của vi-rút cúm.

## Có thể có những phản ứng gì sau khi tiêm/chích vắc-xin này?

Những phản ứng thông thường với vắc-xin này bao gồm bị đau, tấy đỏ và sưng ở chỗ tiêm/chích vắc-xin. Những triệu chứng khác, mà có thể kéo dài từ 1 đến 2 ngày, có thể bao gồm bị sốt, đau đầu, đau nhức cơ bắp, mệt mỏi, buồn nôn/mất ói, nôn mửa, tiêu chảy và ón lạnh. Trẻ sơ sinh và trẻ nhỏ có thể cáu kỉnh, buồn ngủ và giảm cảm giác thèm ăn. Chưa đến 1 người trong số 20 người có thể bị hội chứng ở mắt và đường hô hấp (oculo-respiratory syndrome, ORS). Các triệu chứng của ORS bao gồm mắt đỏ, ho, và/hoặc đau họng và/hoặc khàn giọng.

Bạn không thể mắc bệnh cúm do vắc-xin cúm bất hoạt bởi vì vắc-xin này chứa các vi-rút cúm đã bị tiêu diệt, không thể khiến bạn mắc bệnh do vi-rút gây ra.

Có thể dùng acetaminophen (ví dụ như Tylenol®) hoặc ibuprofen (như Advil®) để giảm sốt hoặc đau nhức. Không nên dùng ASA (như Aspirin®) cho bất kỳ trẻ em nào dưới 18 tuổi do nguy cơ bị Hội chứng Reye (Reye Syndrome).

Để biết thêm thông tin về Hội chứng Reye, hãy xem

[HealthLinkBC File #84 Hội chứng Reye.](#)

Điều quan trọng là cần ở lại phòng khám trong 15 phút sau khi được tiêm/chích bất kỳ loại vắc-xin nào bởi vì có một khả năng cực kỳ hiếm, chưa đến 1 người trong số một triệu người, bị một phản ứng dị ứng đe dọa đến tính mạng gọi là sốc phản vệ. Phản ứng này có thể bao gồm nổi mề đay, khó thở, hoặc sưng họng, lưỡi hoặc môi. Nếu phản ứng này xảy ra, chuyên gia chăm sóc sức khỏe của bạn đã được chuẩn bị để điều trị nó. Điều trị khẩn cấp bao gồm việc sử dụng epinephrine (adrenaline) và chuyển bằng xe cứu thương đến phòng cấp cứu gần nhất. Nếu các triệu chứng này xuất hiện sau khi bạn đã rời phòng khám, hãy gọi số **9-1-1** hoặc số điện thoại khẩn cấp địa phương.

Điều quan trọng là phải luôn báo cáo các phản ứng nghiêm trọng hoặc bất ngờ cho chuyên gia chăm sóc sức khỏe của bạn.

Hội chứng Guillain-Barré (Guillain-Barré Syndrome, GBS) là một tình trạng hiếm xảy ra có thể làm suy yếu và tê liệt cơ bắp của cơ thể. Hội chứng này thường xảy ra nhất sau khi bị nhiễm trùng. Trong một số trường hợp hiếm gặp, GBS cũng có thể xảy ra sau khi đưa vào cơ thể một số loại vắc-xin. GBS có thể liên quan đến vắc-xin cúm trong khoảng 1 người trong số một triệu người được chủng ngừa.

## Ai không nên nhận vắc-xin cúm bất hoạt?

Hãy nói chuyện với chuyên gia chăm sóc sức khỏe của bạn nếu bạn:

- Đã từng có một phản ứng đe dọa đến tính mạng với một liều vắc-xin cúm trước đây, hoặc với bất kỳ phần nào của vắc-xin đó (những người bị dị ứng với trứng có thể được chủng ngừa an toàn)
- Đã từng bị hội chứng ở mắt và đường hô hấp nghiêm trọng sau khi tiêm/chích ngừa bệnh cúm trước đây
- Đã từng xuất hiện Hội chứng Guillain-Barré (Guillain-Barré Syndrome, GBS) trong vòng 8 tuần sau khi được tiêm/chích vắc-xin cúm mà không rõ nguyên nhân

- Đang dùng chất ức chế chót kiểm soát để điều trị ung thư. Điều này có thể ảnh hưởng đến việc khi nào bạn nên nhận vắc-xin này

Trẻ em dưới 6 tháng tuổi không nên nhận vắc-xin này bởi vì không biết vắc-xin có tác dụng hay không ở độ tuổi này.

Không cần thiết phải trì hoãn việc chủng ngừa do bị cảm lạnh hoặc bị bệnh nhẹ khác. Tuy nhiên, nếu bạn có lo ngại, hãy nói chuyện với chuyên gia chăm sóc sức khỏe của bạn.

## Bệnh cúm là gì?

Bệnh cúm là một nhiễm trùng đường hô hấp trên do vi-rút cúm gây ra. Một người bị bệnh cúm có nguy cơ bị các nhiễm trùng khác, bao gồm viêm phổi do vi-rút hoặc vi khuẩn, là một bệnh nhiễm trùng phổi.

Bệnh cúm lây lan dễ dàng từ người này sang người khác thông qua việc ho, hắt hơi, hoặc tiếp xúc trực tiếp. Vi-rút này cũng lây lan khi một người chạm vào những giọt dịch nhỏ xíu bắn ra khi ho hoặc hắt hơi trên một người khác hoặc một vật và rồi chạm vào mắt, miệng hoặc mũi trước khi rửa tay.

## Chính sách Phòng ngừa Bệnh cúm là Gì?

B.C. có một Chính sách Phòng ngừa Bệnh cúm (Influenza Prevention Policy) nhằm bảo vệ những người có nguy cơ cao để họ không bị mắc bệnh cúm. Nhân viên chăm sóc sức khỏe bắt buộc phải chủng ngừa cúm hoặc đeo khẩu trang khi họ có mặt tại các khu vực chăm sóc bệnh nhân nội trú trong mùa cúm. Sinh viên, tình nguyện viên và khách đến thăm các cơ sở chăm sóc sức khỏe và các địa điểm chăm sóc bệnh nhân khác cũng được yêu cầu đeo khẩu trang nếu họ chưa chủng ngừa cúm.

## Sự chấp thuận của Trẻ vị thành niên Chính chắn

Cha mẹ hoặc người giám hộ và con cái họ được khuyến nghị thảo luận về việc chấp thuận chủng ngừa. Trẻ em dưới 19 tuổi, những người có thể hiểu được những lợi ích cũng như những phản ứng có thể xảy ra đối với mỗi loại vắc-xin và nguy cơ của việc không chủng ngừa, có thể đồng ý hoặc từ chối một cách hợp pháp việc chủng ngừa. Để biết thêm thông tin về sự đồng ý của trẻ vị thành niên chính chắn, hãy xem [HealthLinkBC File #119 Đạo luật Trẻ em, Sự chấp thuận của Trẻ em Vị thành niên Chính chắn và Chủng ngừa.](#)

## Để Biết thêm Thông tin

Để biết thêm thông tin, hãy xem các HealthLinkBC File sau:

- [HealthLinkBC File # 12a Tại sao Người cao tuổi Nên Nhận Vắc-xin Cúm Bất hoạt](#)
- [HealthLinkBC File # 12b Sự thật về Bệnh Cúm](#)
- [HealthLinkBC File #12c Chủng ngừa Cúm: Những Ngộ nhân và Sự thật](#)
- [HealthLinkBC File #12e Vắc-xin Cúm Chứa Vi-rút Sống bị Suy yếu](#)

Để biết thêm thông tin về chủng ngừa, hãy truy cập ImmunizeBC tại <https://immunizebc.ca/>.



ImmunizeBC



BC Centre for Disease Control  
Provincial Health Services Authority

Để biết thêm về các chủ đề của các HealthLinkBC File, hãy truy cập [www.HealthLinkBC.ca/healthfiles](http://www.HealthLinkBC.ca/healthfiles) hoặc đến đơn vị y tế công cộng tại địa phương bạn. Để có thông tin và lời khuyên y khoa không khẩn cấp tại B.C., hãy truy cập [www.HealthLinkBC.ca](http://www.HealthLinkBC.ca) hoặc gọi số **8-1-1** (miễn phí). Để có sự giúp đỡ cho người điếc và lảng tai, xin gọi số **7-1-1**. Có các dịch vụ dịch thuật cho hơn 130 ngôn ngữ khi có yêu cầu.